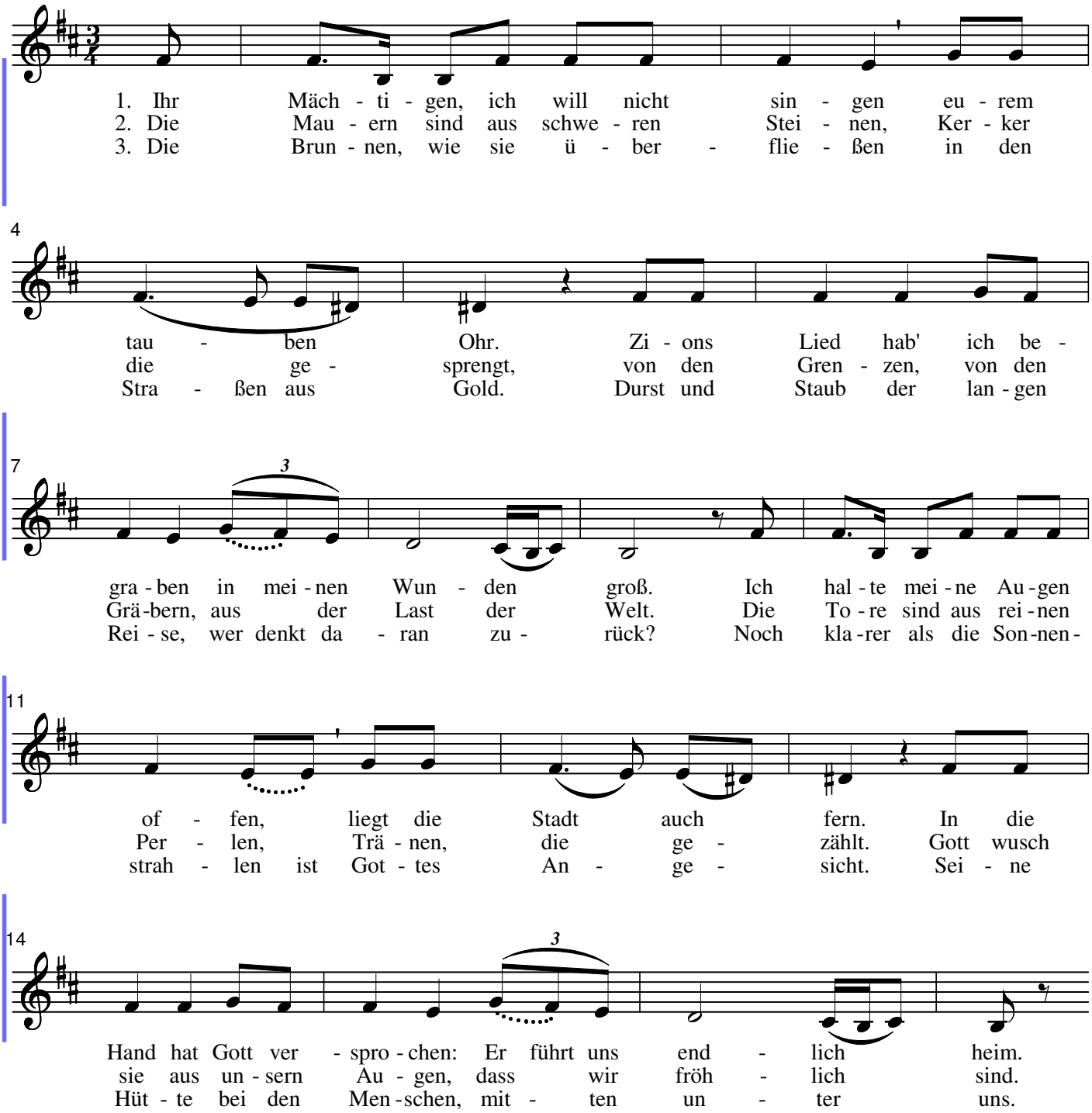
Ihr Mächtigen

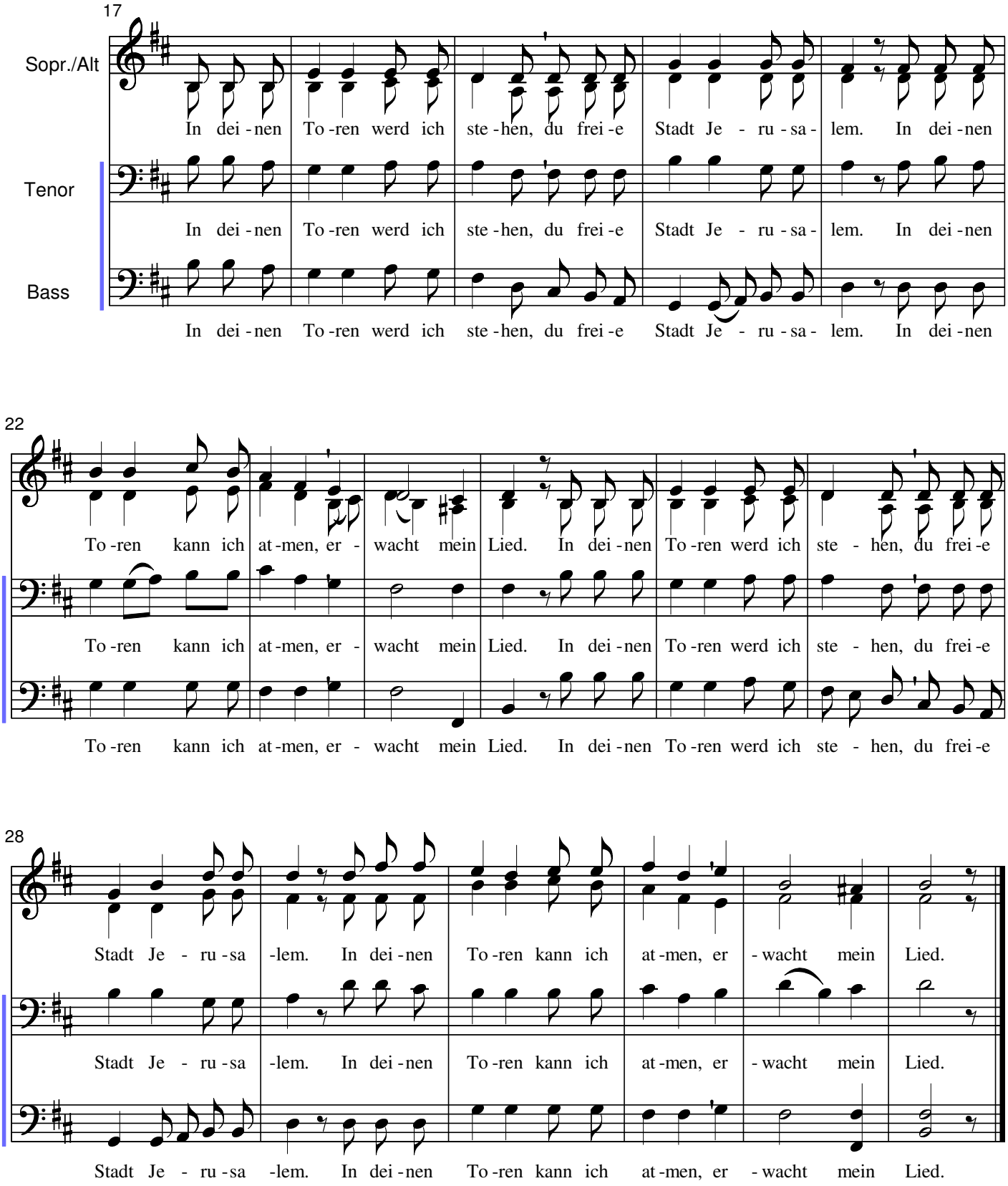
GL 046

Chorstimmen

M: Naomi Schemer 1930-2004

Text: Christine Heuser *1930





Jerusalem aus Gold (Jeruschalajim schel Sahav) ist ein populäres israelisches Lied von Naomi Schemer aus dem Jahr 1967. Zur selben Melodie wird das deutschsprachige Neue Geistliche Lied "Ihr Mächtigen, ich will nicht singen" gesungen. Der Text von Christine Heuser ist in mancher Beziehung, so etwa in Hinblick auf das Sehnsuchts- und Heimkehrmotiv, an "Jerusalem aus Gold" angelehnt, bezieht sich jedoch nicht auf die Stadt in Israel, sondern auf das " Himmliche Jerusalem". Der Text stellt keine - auch keine freie - Übersetzung des Originals dar. Naomi Schemer hinterließ nach ihrem Tod 2004 ein Schreiben, wonach die Melodie nicht von ihr selbst verfasst, sondern - unbewusst - von einem baskischen Wiegenlied namens Pello Joxepe übernommen worden sein soll.